



Mairie  
BP 2  
73270 BEAUFORT  
Tél. 04 79 38 33 15  
www.mairie-beaufort73.com

# FLASH D'INFORMATIONS MUNICIPALES

N° 7

Avril 2011



## Le mot du Maire,

Annick CRESSENS

En France : 36682 communes dont 2335 communes touristiques...  
509 stations classées, dont 81 en Rhône-Alpes...  
82 villages-stations au sein de Savoie Mont-Blanc...  
... et Beaufort

Si le tourisme est bien l'un des premiers secteurs économiques au niveau national, il est aussi le pilier de notre économie locale.

C'est un secteur fragile qui doit faire face à de fortes fluctuations de la demande dans un contexte concurrentiel tendu et qui subit directement un certain nombre d'aléas de tous ordres (climatiques, économiques, culturels).

Il mérite donc toute notre attention et il s'agit pour nous d'être solides, forts de nos atouts et conscients de nos faiblesses. Pour cela, nous avons souhaité construire une stratégie touristique par l'élaboration d'un **schéma local de développement touristique (SLDT)**. Tel un carnet de bord, il nous permettra de définir des objectifs et de les planifier dans le temps.

Pour autant, et quelle que soit la stratégie adoptée, il faudra que ce schéma s'inscrive dans notre environnement et notre histoire et respecte cette authenticité qui nous différencie. Il est indispensable de suivre la ligne de conduite de nos prédécesseurs qui, par leur stratégie de développement raisonné et maîtrisé, ont pratiqué le développement durable avant l'heure.

N'oublions pas qu'en 2007 nous avons été la première commune à signer la « **Charte nationale en faveur du développement durable dans les stations de montagne** » et que nous devons respecter nos engagements. Pour cette raison, nous avons décidé de travailler avec une chargée de mission environnement, en commun avec la SEMAB et la Régie des Saisies.

**Equilibre économique** toujours quand nous continuons à travailler sur la politique agricole et forestière, de même quand nous cherchons des solutions pour favoriser l'installation d'artisans.

**Equilibre paysager** encore quand nous entretenons et embellissons notre commune tant au niveau de ses paysages que de ses bâtiments.

**Equilibre social** enfin, pour que chacun trouve sa place au sein de la commune et puisse évoluer sans difficulté, quand nous programmons une mise aux normes d'accessibilité progressive de tous les espaces publics.

De réflexions en projets, le temps passe vite et nous voilà déjà à la moitié du mandat... Le temps du bilan est venu. Nous le partagerons avec vous au cours d'une réunion publique pour vous informer sur nos actions et projets en cours et répondre à vos questions.

Nous vous donnons donc rendez-vous le jeudi 12 mai prochain.

## DATES À RETENIR :

**JEUDI 12 MAI**

Réunion publique  
d'information de mi-mandat

20 h 30  
Salle des fêtes de Beaufort



**SAMEDI 20 AOÛT**

Journée festive  
à Roselend pour le 50<sup>e</sup>  
anniversaire du barrage

...Retrouvez le programme  
des festivités liées à cet  
anniversaire en pages  
intérieures.

Photo © Gilles LANSARD





La modernisation des entreprises des secteurs de la restauration et de l'hôtellerie représente un enjeu essentiel pour notre économie et l'attractivité de notre territoire, compte tenu notamment des habitudes de consommation de la clientèle et des nouvelles exigences.

Pour accompagner les hôteliers et les restaurateurs dans leurs investissements, le réseau OSEO a conçu des solutions de financements spécialement à leur intention.

**Deux formules sont mises à leur disposition, en complément d'un prêt bancaire :**

- **Le prêt participatif pour la modernisation et la transmission de la restauration.**
- **Le prêt participatif pour la rénovation hôtelière.**

Les entreprises intéressées peuvent se mettre en relation avec la direction régionale d'OSEO :

Délégation des Savoie  
Les Jardins du Lac  
33, avenue d'Albigny  
74000 ANNECY  
[www.oseo.fr](http://www.oseo.fr)  
Tél. : 04 50 23 50 26  
Fax : 01 41 79 93 52

Cette information est relayée par l'Association Nationale des Maires des Stations Classées et des Communes Touristiques.



## SIGNALÉTIQUE ET AFFICHAGE : SUIVEZ LE GUIDE !

*Suite à la démarche engagée par la communauté de communes du Beaufortain pour la mise en place d'une nouvelle signalétique sur l'ensemble du territoire, un guide à l'attention des commerçants et artisans vient d'être édité.*

Son rôle est de présenter cette future signalétique qui doit permettre :

- **une meilleure lisibilité des socio-professionnels,**
- **une dépollution visuelle et un cadre de vie homogène pour les habitants,**
- **un confort de circulation pour les visiteurs.**



**La signalétique regroupe les termes de signalisation et d'affichage. Il s'agit de tous les supports en bord de route, sur les bâtiments ou scellés au sol, en agglomération et hors agglomération...**

Ce guide propose également de retrouver, en quelques pages, la réglementation nationale spécifique à notre territoire pour mieux la comprendre et mieux l'utiliser.

L'objectif de la démarche est aussi d'accompagner les socioprofessionnels dans la mise aux normes de leurs affichages et de les soutenir dans leurs projets.

Ce travail est l'aboutissement d'une année de réflexion partagée avec les différents acteurs et citoyens du Beaufortain qui se sont largement impliqués, notamment les unions de commerçants.

La suite de cette opération va consister à mettre en place l'adressage (noms de voies et numéros des bâtiments) sur l'ensemble de la commune et à implanter les nouveaux dispositifs de signalisation.

*A suivre...*

**Une soirée de présentation de l'ensemble de cette étude s'est déroulée en janvier dernier à Beaufort, à l'attention des artisans et commerçants, avec les élus du canton, au cours de laquelle le guide a été distribué...**

**Des exemplaires sont disponibles en mairie...**

## 17E RASSEMBLEMENT DES BEAUFORT 11, 12 ET 13 JUIN 2011

*Beaufortais,  
Beaufortois,  
Beaufortains,*

*Se retrouvent cette année, pour  
leur 17e rassemblement convivial  
à Montmorency Beaufort,  
dans l'Aube.*



L'Association "Beaufort en Savoie" organise ce voyage dont le déplacement se fera en car, en fonction du nombre des participants.

Contact : *Annick PERRIER, Présidente, les Carroz, Arêches.*

*Tél. 04 79 38 15 03*

*ak.perrier@orange.fr*

ASSOCIATIONS,  
AMICALES,  
CLUBS...

Si vous souhaitez diffuser des informations dans nos différentes publications ou sur le site de la commune de Beaufort, faites-les parvenir à la mairie (commission Information-Communication) ou bien à partir de l'adresse mail [info@mairie-beaufort73.com](mailto:info@mairie-beaufort73.com) que vous retrouvez en page d'accueil du site de la commune : [www.mairie-beaufort73.com](http://www.mairie-beaufort73.com)

*Sachez qu'en une année de fonctionnement, le site internet de la commune a enregistré plus de 15000 visites pour plus de 10000 visiteurs...*



*La commission « Mieux Vivre » de l'Association d'Animation du Beaufortain propose différents ateliers sur les plantes médicinales et culinaires, avec Patricia COMBET, à partir du mois d'avril jusqu'en novembre.*

*Si vous êtes intéressé, contactez l'A.A.B.*

## OUVERTURE DES REMONTÉES MÉCANIQUES PENDANT L'ÉTÉ 2011

### Jours d'ouverture :

- TSD Grand Mont les mardis et dimanches et TSD Piapalay les jeudis (comme en 2010)

### Dates d'ouverture :

- Ouverture du mardi 05 juillet 2011 au dimanche 28 août 2011 inclus.

### Horaires d'ouverture :

- De 8 h 30 à 12 h 45 puis de 13 h 45 à 16 h 30 (NB : pour l'été 2011, coupure réduite pendant midi de 30 minutes).



### ...Et pour l'hiver 2011/2012 :

- Pré-ouverture : les week-ends des 03 et 04 puis 10 et 11 décembre 2011.

- Ouverture : du samedi 17 décembre 2011 au vendredi 13 avril 2012, avec maintien des 2 secteurs ouverts jusqu'à la fin.

### Personnes à contacter pour toute information :

Monique GERARD et Jacques ROBERT, élus référents  
Clémence CARDOT, Chargée de mission «sentiers-environnement») à la Communauté de Communes du Beaufortain :

[dtsentiers.confluences@lebeaufortain.com](mailto:dtsentiers.confluences@lebeaufortain.com)

Tél. 04 79 38 31 69

## LA RÉFLEXION RELATIVE À LA GOUVERNANCE DE LA STATION SE CONCRÉTISE...



- Avec le recrutement, par l'Office du Tourisme, d'un commercial pour la station, Pierre Albert MOREL, qui a pris ses fonctions en décembre 2010. Sa principale mission va consister à mettre en place des produits attractifs pour augmenter la fréquentation de la station.

- Par l'élaboration d'un schéma local de développement touristique. Un cabinet d'études accompagne dans cette démarche le comité technique constitué d'élus et des différents acteurs socio-professionnels. L'objectif de ce schéma est de doter la commune d'un outil de suivi de notre développement touristique. Choisi, organisé et partagé par l'ensemble des acteurs du tourisme, l'objectif de ce schéma est de mettre en place un plan d'actions à moyen

et long terme pour mieux maîtriser notre développement touristique.

Cette étude comporte plusieurs phases :

- Etat des lieux : constats.
- Diagnostic : identification des problématiques.
- Positionnement stratégique : vision, ambitions pour le futur.
- Enjeux : axes stratégiques.
- Plan d'actions.

A ce jour, la première étape de cette étude a été présentée au comité technique par le Cabinet qui accompagne la commune dans cette démarche.

Le comité technique souhaite valider le SLDT avant la fin de l'année 2011.

A noter que la commune de Beaufort est la première, en Savoie et Haute-Savoie, à s'engager dans un SLDT.

## SCHÉMA GLOBAL DES ITINÉRAIRES DE RANDONNÉE DU BEAUFORTAIN

En août 2007, la Communauté de Communes du Beaufortain confiait au bureau d'étude MOGOMA la réalisation d'une étude préalable à l'élaboration d'un projet global de réhabilitation et de balisage des sentiers.

Terminée en 2010, cette étude a permis à l'échelon cantonal de définir et d'élaborer un schéma global des itinéraires de randonnées à développer ou à pérenniser, en s'attachant



à explorer les diverses formes de pratiques de la randonnée (pédestre, équestre, VTT) et à mettre en valeur le patrimoine cantonal sous ses multiples facettes.

La mise en œuvre de ce schéma global débutera au mois de juillet 2011 avec la réalisation de travaux de réhabilitation sur une partie des sentiers de la commune de Beaufort. Elle se prolongera jusqu'en 2013 avec, à partir de 2012, une réhabilitation de la signalétique.

## COMMERCIALISATION ET QUALIFICATION DES HÉBERGEMENTS TOURISTIQUES

***Boostez vos locations toute l'année  
en adhérant au catalogue Internet  
des hébergements touristiques du  
territoire Arlysère !***

Cet avis s'adresse à tous les hébergeurs touristiques : gestionnaires et propriétaires de meublés, de résidences secondaires, d'hôtels, de campings caravaneiges, de centres de vacances, de gîtes, de chambres d'hôtes, de maisons familiales...

Avec la mise en place du Catalogue Internet des hébergements touristiques du territoire Arlysère avec services de réservation et vente en ligne,

il s'agit de regrouper l'ensemble des offres d'hébergements touristiques via une plate forme Internet <http://arlysere.for-system.com/>, en s'appuyant sur les réseaux de promotion et de commercialisation existants au niveau local (Offices de Tourisme, Centrales de Réservation, Savoie Mont-Blanc Tourisme.) et national (labels...).

De manière plus globale, le territoire Arlysère souhaite accompagner les hébergeurs touristiques dans la commercialisation et la qualification de leurs hébergements.

Les hébergeurs touristiques du territoire Arlysère peuvent être référencés gratuitement dans ce Catalogue dès lors qu'ils adhèrent à un office de tourisme ou à une centrale de réservation.

***Pour plus  
d'informations,  
n'hésitez pas à  
contacter votre  
office de tourisme,  
votre centrale de  
réservation, ou à  
contacter le service  
tourisme d'Arlysère  
04 79 37 99 10.***

Photo : Laurence FLEURY

## EXPOSITIONS DANS LES BIBLIOTHEQUES

***A la médiathèque de  
Beaufort :***

- Depuis le 10 mars et jusqu'au 26 avril "Grandir de jeux en livres", une exposition qui sensibilise le jeune public à la richesse et la diversité de 5 albums des Editions *Grandir tout en jouant*.



***A la bibliothèque d'Arêches :***

- Depuis le 12 février et jusqu'au 08 mai, exposition "50 ans de Roselend" (maquette en bois du barrage, reproductions de photos anciennes et panneaux informatifs).



***Vous souhaitez vous impliquer en tant que bénévole au sein de la vie culturelle de votre commune... Vous disposez de quelques heures par mois...***

***Nous vous proposons de vous joindre à l'équipe des bibliothécaires d'Arêches-Beaufort***

***Renseignements sur place  
ou au 06 32 78 29 83***

Dans le bulletin municipal de l'automne 2010, nous vous avons présenté brièvement le projet de festivités liées aux 50 ans de l'aménagement hydroélectrique de Roselend - La Bâthie.

Depuis, le dossier a beaucoup avancé et nous souhaitons vous en informer.

Les principaux acteurs locaux se sont réunis et ont constitué un groupe de travail en partenariat étroit avec EDF qui assure la communication autour des 50 ans et organise la journée du 20 août.

EDF soutient également par diverses actions de partenariat plusieurs événements en 2011 dans le Beaufortain.

Nous tenons à remercier vivement tous ceux et toutes celles qui, au travers d'associations, ou spontanément, ont répondu favorablement à l'appel à projets lancé par 2 fois en novembre dernier par notre groupe de travail, à l'intention des associations cantonales, dans le cadre des festivités du cinquantenaire.

Cette richesse d'échanges, d'idées et d'implication a permis d'établir un calendrier des festivités, particulièrement fourni en animations très diverses sur le canton en 2011 : expositions, témoignages, soirées, festival d'accordéon, défilé de voitures de collection.

**2011 sera, assurément une grande année pour le Beaufortain ! Soyons-en tous les ambassadeurs et les relais d'information auprès des visiteurs et auprès de nos différents réseaux !**

*Bien sincèrement*

*Le comité de pilotage des 50 ans*



## UN COMITE DE PILOTAGE A ÉTÉ MIS EN PLACE EN SEPTEMBRE 2010...

Il rassemble les quatre maires du canton et le maire de La Bâthie, la Communauté de Communes du Beaufortain représentée par Nicole Chevallier, maire de Queige, EDF, partenaire de l'opération, les offices du tourisme d'Arêches-Beaufort et des Saisies, Beaufortain Tourisme, Guy Sevessand pour le Conseil Général, la coordinatrice Arlysère, les élus de la commission Patrimoine de la Mairie de Beaufort et Marie-Claude Blanc,

présidente de la commission Tourisme à Beaufort.

Le comité a trouvé son rythme de croisière à raison d'une réunion mensuelle.

Ponctuellement, selon les besoins, il s'ouvre à des membres extérieurs, selon les sujets abordés : Education Nationale pour travail avec les écoles, Fondation FACIM, Chambre d'Agriculture...

## UN LOGO A ÉTÉ CRÉÉ...



Il est mis à disposition de tous ceux qui, professionnels ou privés, associations ou entreprises, acceptent de devenir les ambassadeurs de ce grand événement en 2011.

Contact : [patrimoine.mairiedebeaufort@orange.fr](mailto:patrimoine.mairiedebeaufort@orange.fr)

## TROIS SUPPORTS DE COMMUNICATION EXISTENT...

- Un tract recto-verso avec les événements majeurs sur le canton en 2011.

- Une affiche informant des festivités liées aux 50 ans, avec renvoi sur les offices du tourisme et sur le site internet dédié.

Ils seront également distribués au printemps 2011 en Basse Tarentaise, dans le Val d'Arly, à Albertville et jusqu'à Chambéry.

- Un site web dédié : [www.50-ans-roselend.com](http://www.50-ans-roselend.com) est mis en ligne depuis mi-mars avec le programme détaillé.

Des banderoles, kakémonos et oriflammes sont en préparation pour chaque village.

## LES MANIFESTATIONS

*La grande date festive de l'été 2011 sera le*

**SAMEDI 20 AOÛT**

*sur le lac de Roselend, vers la centrale des Saucés*

Les grandes lignes du programme de cette journée sont :

Matinée réservée aux politiques, **marché des producteurs** à l'heure du pique-nique, après-midi d'animation sur le lac (avirons et concert sur le lac), **coulage de la cloche** des 50 ans par la Maison Paccard, **spectacle** à la tombée de la nuit.

Le tout suivi d'un **grand bal** avec orchestre sous la halle de la Place Frison Roche à Beaufort, en soirée.

Le lendemain **dimanche 21 août**, l'évêque, Mgr Ballot, célébrera la Messe à Roselend, avec un hommage aux victimes. Suivra le décochage de la cloche.

Enfin, localement, à la bibliothèque d'Arêches, pour marquer le début de l'année des 50 ans, **une exposition** sur les 3 barrages de Beaufort est organisée autour de la maquette originale du barrage de Roselend, magnifiquement restaurée par EDF (à voir jusqu'au 06 mai inclus).

Cette exposition sera ensuite transférée à l'office du Tourisme de Beaufort jusqu'à l'automne 2011.

Date	Lieu	Manifestation	Organisateur
29 avril	Beaufort	Veillée Patois	Patrimoine Beaufortain
30 avril/1er mai	Beaufortain	Rallye du Beaufortain	Club Automobiles du Beaufortain
15 mai	Beaufortain	Ronde des voitures de collection	Les allumés du Chrome - La Manivelle
21 mai	Beaufort	Conférence sur l'hydroélectricité en Beaufortain	EDF
27 mai	La Bâthie	Conférence sur l'hydroélectricité	Pr Varachin
10 juin/19 septembre	Beaufortain-La Bâthie	Inauguration (le 10 juin) de l'exposition dans les 5 villages	FACIM
10 juin/19 septembre	Office du Tourisme de Beaufort	Expo sur les barrages autour de la maquette originale du barrage de Roselend	Mairie
18 et 19 juin	Beaufort	Exposition philatélique Enveloppe du 1er jour	Philat'eg
25 juin	Villard	Portes Ouvertes centrale E.D.F, et visite des scieries Masson	EDF
09 juillet	La Bathie	Portes Ouvertes usine E.D.F	EDF
Été 2011	Hauteluce Musée	Exposition sur le barrage de la Girotte	
09 juillet	Arêches	Projection sur Roselend et soirée dansante	l'Accordéon beaufortain
16 juillet	Beaufortain	Ultra Tour du Beaufortain	Départ et arrivée à Queige
17 juillet	Beaufort	Costumes et traditions	Groupe Folklorique Les Berres
19 juillet	Beaufort	Concert 3 violons	Les Rencontres Musicales
07 août	Les Saisies	Fête des Saisies : Découvrez la fabuleuse histoire de l'hydroélectricité, 50 ans de nos barrages	Office du tourisme
13/14 août	Arêches	Fête Folklorique d'Arêches	Comité des Fêtes
20 août	Roselend	ROSELEND-La BATHIE 50 ans d'énergie en Beaufortain	E.D.F
21 août	Roselend	ROSELEND-La BATHIE 50 ans d'énergie en Beaufortain	Messe en présence de l'évêque Décochage de la cloche
09 au 11 septembre	Beaufort	Festival d'accordéon	l'Accordéon Beaufortain
17 et 18 septembre	France entière	Journées Nationales du Patrimoine	
14 octobre		Fête de la Science	

Photo © Gilles LANSARD





## CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

*La soirée de remise des prix du concours de l'été 2010 aura lieu cette année à la salle des fêtes de Beaufort, le jeudi 14 avril à 20 h 30.*

20 lauréats seront récompensés, en bons d'achat de plantes, pour leur fleurissement particulièrement réussi dans leur catégorie et chacun recevra un diplôme personnalisé. Le coup de cœur du jury sera décerné comme chaque année à un fleurissement remarqué lors du passage de la commission l'été dernier.

*Les membres de la commission fleurissement ont choisi cette année comme thème « LA ROSE » et Dédé le Jardinier sera bien sûr au rendez-vous...*



Une visite de jardin vous sera proposée (les inscriptions se feront dans les offices de tourisme).

*Vous en saurez plus lors de cette soirée !*

*Pour connaître les modalités d'inscription au concours de l'été 2011, contactez les offices de tourisme ou consultez la rubrique environnement du site de la commune : [www.mairie-beaufort73.com](http://www.mairie-beaufort73.com)*



## PERMANENCE MENSUELLE DÉCENTRALISÉE DE L'ESPACE INFO ENERGIE

Pour ne plus être obligé de vous déplacer jusqu'à Chambéry quand vous souhaitez un rendez-vous technique pour être conseillé en économies d'énergie, isolation, rénovation ou construction basse consommation énergétique et installation d'énergies renouvelables (solaire, bois) :

*Chaque 1<sup>er</sup> mardi matin du mois de 8 h 30 à 11 h 30 à la sous-préfecture d'Albertville sur rendez-vous au 04 79 85 88 50*

Un conseiller Energie de l'ASDER est présent pour apporter des conseils en matière d'économies d'énergie, d'énergies renouvelables et d'éco-construction que ce soit pour un projet de construction ou de rénovation. Amener plans, devis pour que le conseiller puisse étudier avec vous les solutions adaptées à votre situation. Il peut aussi vous guider dans vos démarches.

Les conseils sont gratuits, neutres et indépendants des fournisseurs de matériels et d'énergie.

*Ces permanences mensuelles de l'Espace Info Energie de Savoie à ALBERTVILLE sont mises en place en concertation avec la Préfecture de la Savoie et en lien avec l'ADEME*  
[info@asder.asso.fr](mailto:info@asder.asso.fr)  
[www.asder.asso.fr](http://www.asder.asso.fr)



### L'INSTALLATION DE PLATES-FORMES DE COLLECTE DES DÉCHETS SE POURSUIT

Pour améliorer le service aux habitants grâce à des «Points Tri» de proximité, de nouveaux conteneurs sont progressivement mis en place depuis 2009 par la Communauté de Communes qui gère la collecte des déchets sur le territoire, en concertation avec chaque commune. Le choix des emplacements des plates-formes est lié à des contraintes techniques (facilité d'accès du véhicule de collecte, absence de réseaux souterrain ou aérien, sécurité des usagers...). Certains conteneurs de surface ont été maintenus sur quelques sites en attendant de trouver un emplacement approprié et également pour en vérifier le taux d'utilisation et de remplissage.

#### Les avantages de ces nouveaux conteneurs :

- Plus pratique pour les usagers.
- Plus esthétique.
- Plus de capacité de stockage.
- Plus étanche.

A noter que le ramassage des ordures ménagères au porte à porte n'est plus effectué...



#### COMMENT TRIER : RAPPEL

*Ces plates-formes centralisent l'ensemble des collectes des déchets, y compris les ordures ménagères, avec trois conteneurs semi-enterrés :*

- **VERT** : pour le verre, bouteilles, pots et bocaux (bien vidés, sans bouchon ni couvercle)
- **JAUNE** : pour les papiers et cartonnettes (non gras, non souillés) et emballages (bien vidés).
- **GRIS** : pour les déchets non recyclables.

*Des affichettes sur les consignes de tri sont disponibles dans les mairies ou dans les bureaux de l'office du tourisme.*

L'assemblée générale des Nations unies a déclaré 2011 « Année internationale des forêts » afin de sensibiliser les opinions sur l'importance de la gestion durable et de la conservation des forêts.

Sylviculture, patrimoine forestier, biodiversité, loisirs, énergie renouvelable, bois matériau ou encore stockage de carbone... la forêt fait partie de notre quotidien.

Grand pays forestier, la France se mobilise pour célébrer cet événement international.



ANNÉE INTERNATIONALE DES FORÊTS - 2011

#### PENSEZ AUSSI À TRIER :

##### ... A la déchèterie

Pour les déchets spéciaux qui doivent être dépollués ou/et recyclés, produits toxiques, peintures, solvants, ampoules, piles, cartons, textiles, huiles, D3E (déchets électriques, électroniques ou électroménagers), bois, ferrailles, gravats, vaisselle...

##### ... Dans votre jardin

Confluences distribue des composteurs pour les déchets verts et alimentaires (épluchures, restes de repas...).

*Et n'oublions pas que le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas !!!*

**A BEAUFORT :**  
LES 14 953 HECTARES DE LA SUPERFICIE DE LA COMMUNE SONT OCCUPÉS PAR 1/3 DE FORÊT DONT LA MOITIÉ EST COMMUNALE.



...Au revoir à Gérard BOUCHAGE, employé des Services Techniques, Aline BLANC, employée au service de restauration scolaire et Renée MANON, agent d'entretien qui ont fait valoir leur droit à la retraite.

...Bienvenue à Florence VINCENT, au poste d'agent d'entretien (mairie et médiathèque).

## FINANCES

*Le budget communal de 2011, voté lors de la séance du conseil municipal du 25 mars, vous sera présenté dans notre prochaine publication.*

## VENTE DU GARAGE DU MONAL

Les anciens garages municipaux situés au Monal (route de Roselend à Beaufort) abritent actuellement trois entreprises artisanales de la commune. Le Conseil municipal a décidé, d'une part de mettre en vente cet espace, d'autre part de prolonger l'usage actuel jusqu'en juin 2012.

Une publicité relative aux conditions de vente de ce bâtiment sera diffusée courant 2011.

## LES CHANTIERS DU PRINTEMPS

*Dans le prolongement du vote des budgets de la commune le 25 mars, les chantiers vont redémarrer, notamment :*

- La fin de l'aménagement du secteur du Monal : réalisation du dévoiement de la RD, des enrobés et des trottoirs, des parkings et du stationnement minute côté commerces.
- Le démarrage des travaux d'adduction d'eau pour le secteur des Envers : création du réservoir du Perthuis et des conduites d'eau, en lien avec la Communauté de communes qui réalise l'assainissement
- La reprise des programmes d'enrobés sur l'ensemble des Voies Communales.

### *Piste du Bouchet*

Le dossier technique de création de la piste pastorale du Bouchet reliant les Colombières au secteur de Saint-Guérin et permettant de desservir plusieurs alpages est en cours de montage. Une subvention au titre du Plan Pastoral Territorial est prévue.

Les travaux sont susceptibles de démarrer en juillet 2011.

## FERMETURE DES ROUTES DÉPARTEMENTALES D'ACCÈS À SAINT-GUÉRIN ET AU SECTEUR DES ENTREROCHEES

Le Conseil général de la Savoie va poursuivre en 2011 les travaux de réfection du pont des Gérats sur la RD 218.

De ce fait, la route départementale menant à Saint-Guérin sera de nouveau coupée du 02 mai au 08 juillet 2011.

Un itinéraire de délestage sera mis en place par la piste des Colombières (limité à 7,5 tonnes) avec autorisation de passage pour les exploitants agricoles de 19 h 00 à 9 h 00.

S'agissant des Entreroches (RD 925), le Conseil général va effectuer, entre le 28 mars et fin mai 2011 des travaux de sécurisation de la falaise.

La RD sera coupée mais la circulation pour Roselend pourra s'effectuer via la Voie Communale des Villes.



### *La chapelle des Curtilletts*

La dernière tranche des travaux de réhabilitation de la chapelle des Curtilletts est budgétée en 2011 : ces travaux consistent en la finition de la maçonnerie et des décors intérieurs, les tranches précédentes ayant permis de réaliser la maçonnerie extérieure et la reprise des eaux de toiture.

## GUIDE DU VOISINAGE

**La qualité des relations avec nos voisins résulte d'abord du respect des règles de courtoisie et de civisme.**

Si chacun d'entre nous a droit à la tranquillité, chacun a aussi l'obligation de respecter celle de son voisin. Pourtant, ces règles simples de bon sens ne suffisent pas toujours...

C'est pourquoi un guide spécifique retranscrit les règles édictées par le législateur et qui sont applicables au même titre que les arrêtés municipaux, pour éviter que les problèmes ou les nuisances deviennent conflictuels.

Rappelons toutefois que les éventuels litiges entre particuliers relèvent de l'autorité judiciaire (tribunal d'instance, de grande instance, ou correctionnel).

Seules les nuisances ayant trait à la sécurité, à la tranquillité ou à l'ordre public relèvent de la compétence du maire (bruits, tapages, animaux dangereux).

Pour en savoir plus,  
consultez le  
« Guide du voisinage »

### Des appartements sont disponibles à l'OPAC

8 au total sur la commune :

- **A Arêches** (Immeubles Le Curtillet et La Forge confondus) :  
3 T4 de 84,80 m<sup>2</sup>.

- **A Beaufort** :

. Immeuble Le Dard :  
1 T1 Bis + 1 T2 de 59 m<sup>2</sup> +  
1 T2 de 61 m<sup>2</sup>.

. Immeuble La Glirettaz : 1  
T2 de 49 m<sup>2</sup>+ 1 T4 de 81  
m<sup>2</sup>.



## PREMIERS RÉSULTATS DU RECENSEMENT DE LA POPULATION RÉALISÉ COURANT FÉVRIER 2011 PAR 5 AGENTS RECENSEURS

Les résultats indiquent une augmentation du nombre de logements sur l'ensemble de la commune depuis 2006 (+ 221 logements). Il convient également de noter une augmentation du nombre de résidences secondaires en particulier sur les secteurs d'Arêches (+ 80), les logements permanents étant en augmentation sur Beaufort.

S'agissant de la population recensée (en résidence

principale), celle-ci est stable par rapport à 2006 (2 089 habitants), chiffre auquel se rajouteront les populations comptées à part (étudiants notamment).

A noter que les résultats du recensement de la population éclairent les décisions publiques en matière d'équipements collectifs (écoles, logements, services publics...), et détermine le montant de la dotation de l'Etat.

**ATTENTION :**  
le 30 septembre 2011, le Beaufortain passera définitivement à la TNT. Pour continuer à recevoir les chaînes de la télévision, vous devrez impérativement avoir fait adapter votre installation sinon, vous aurez de la neige sur votre écran !!!

**N'ATTENDEZ PAS LA DERNIÈRE MINUTE ET RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS D'UN ANTENNISTE...**

A ce jour, les relais de Bisanne (à Villard sur Doron) et celui des Prés (à Beaufort) sont équipés. Tous les foyers qui disposent d'une antenne râteau orientée vers l'un de ces relais peuvent d'ores et déjà réceptionner la TNT (avec un adaptateur pour les anciens postes TV).

Les autres relais qui seront équipés sont :

- La Piche : juin 2011
- Hauteluçe/La Croix : fin juin 2011
- Queige : fin juin 2011

### A SAVOIR :

Les relais du Crêt Gerel, du Planay et des Villes Dessus ne seront plus opérationnels après le 20 septembre. Les foyers qui dépendent de ces émetteurs doivent se renseigner rapidement sur les solutions existantes...

**Sachez que vous pouvez bénéficier d'une aide financière pour l'adaptation, la réorientation ou le remplacement de votre antenne. Des formulaires de demande sont disponibles en mairie.**

Pour en savoir plus, appelez le 0970 818 818 ou rendez-vous sur le site [www.tousaunumerique.fr](http://www.tousaunumerique.fr)

# AGENDA



**FESTIVAL DE L'HUMOUR**  
« LES SOMMETS DU RIRE »  
Du 07 au 09 avril, à Arêches

**FINALE COQS DE BRONZE**  
Les 16 et 17 avril à Arêches

**TARTIFLETTE DANSANTE DE  
FIN DE SAISON**  
Samedi 23 avril à Arêches

**RALLYE DU BEAUFORTAIN**  
Du 30 avril et 1<sup>er</sup> mai

Parcours de 174 km, divisé en 2 étapes et 3 sections. Il comporte 7 épreuves spéciales d'une longueur totale de 39 km.



**ET AUSSI DANS LE  
CANTON...**

## FESTIVAL DE LA BD

- Du 5 au 8 avril aux Saisies

## LA CUBÉROTE

- Samedi 9 avril aux Saisies

## GRAND PRIX PICCARD SPORTS

- Les 23 et 24 avril aux Saisies

## COMICE AGRICOLE D'HAUTELUCE

- Dimanche 22 mai 2011 à Hauteluce

## PRENEZ LA CLÉ DES CHAMPS

Samedi 30 avril et dimanche 1<sup>er</sup> mai en Beaufortain  
*Les fermes du Beaufortain ouvrent leurs portes :*

### ● Arêches-Beaufort

- Mireille et Serge Blanc-Gonnet—Les Envers.
- Jean-Yves Rochaix « La Ferme de Mr Seguin » La Chavonnerie.

### ● Queige

- Marie-Hélène Perraud et Marlène Bazonnet « GAEC de la Ferme des Sapins » Marolland.

### ● Venthon

- Karen Marin-Lamellet « Les Cordiers » route de la Montée.

## CONCOURS AGRICOLE DU BEAUFORTAIN

Dimanche 08 mai à Beaufort

*Le Comice agricole du Beaufortain fête ses 30 ans... !*

Rencontre avec les éleveurs du Beaufortain et leurs animaux : vaches, génisses, veaux... Les meilleurs seront primés (beauté, production laitière...) et des spécialistes des races Abondance et Tarine expliqueront les qualités particulières de ces vaches qui produisent le Beaufort.

Toute la journée : tombola, animations enfants, foire, ferme caprine, buvette (tenue par les 'Jeunes agriculteurs du Beaufortain') et repas à la salle polyvalente...

*Journée animée par Magalie la yodleuse*

